

SKK/AG Standard 1/2012

2012-03-01

§ 1-19

Protokoll från sammanträde med Svenska Kennelklubbens arbetsgrupp för standardfrågor 1 mars 2012 på SKKs kansli, Rinkeby.

Närvarande ledamöter: Renée Sporre-Willes (ordförande), Sonja Hagelberg
Adjungerade: Ulf Uddman (SKKs kansli) § 1-6, Kjell Svensson (SKKs kansli) § 1-6
Vid protokollet: Håkan Ericson

§ 1 Mötet öppnas

Arbetsgruppens ordförande Renée Sporre-Willes hälsade de närvarande välkomna och öppnade därefter mötet.

§ 2 Justering

Jämte mötesordföranden kommer Sonja Hagelberg att justera protokollet.

§ 3 Dagordning

Beslöt StandK efter vissa justeringar fastställa föreslagen dagordning.

§ 4 Delegeringsordning

Förelåg förslag till ny delegeringsordning för AG Standard 2012-14.

Konstaterade AG Standard att förslaget nu innehåller de justeringar arbetsgruppen tidigare önskat.

§ 5 Rasnamn

Ulf Uddman informerade om det uppdrag CS tidigare gett StandK (numera AG Standard) beträffande namn på särskilt svåruttalade raser.

Konstaterade AG Standard med utgångspunkt från informationen att

- Uppdraget från CS gäller nya rasnamn att ersätta gällande rasnamn, dvs inte tilltalsnamn, som komplement till existerande rasnamn.
- CS anser att rasnamn på de fyra FCI-språken inte behöver översättas.
- Förslag till nya rasnamn och ny namngivningsprincip kommer att skickas ut på remiss till direkt berörda klubbar samt inom organisationen som helhet
- Eventuella ändrade rasnamn införs vid årsskiftet och kommer i detta fall att tidigast kunna implementeras i organisationen från 2014-01-01
- AG Standard ska genomföra en förnyad genomgång av svåruttalade rasnamn till senast 1/4 samt undersöka vilka namngivningsprinciper för hundraser som gäller inom NKU-länderna.
- Den princip som sedan mitten på 1990-talet gäller för namngivning av raser utgår från hemlandets rasnamn som även är det rasnamn FCI använder. Nya raser får i Sverige hemlandets namn. Sedan tidigare etablerade översatta rasnamn behålls men kan ändras till hemlandets rasnamn om den rasansvariga specialklubben så önskar.
- Innan nya rasnamn och en ny rasnamnsprincip införs bör en genomgripande konsekvensanalys genomföras beträffande kostnader, global förståelse, datasystem, utställningsverksamhet mm.

§ 6 Rasillustrationer

Konstaterade AG Standard efter diskussion angående SKKs policy, tidigare StandK-beslut samt FCIs direktiv och praxis följande beträffande rasillustrationer publicerade av SKK

Illustrationer i rasstandarder

- AG Standard ansvarar för de bilder som används som illustrationer i rasstandarder.
- Enligt FCIs Model Standard ska rasens hemland förse standarden med en illustration vilken också kan användas av de FCI-länder som publicerar FCIs standarder i översättning.
- FCI har getts tillgång till NKUs Davidson-teckningar för att använda i rasstandarder där hemlandet inte försett standarden med en illustration. FCI publicerar teckningarna med copyright NKU.
- SKK kommer kontinuerligt att publicera FCIs rasillustrationer inklusive namn på och/eller ägare av bilden samt eventuell copyrightbeteckning.
- De Davidson-teckningar SKK redan publicerar ändras inte och byts ut först när FCI publicerar en annan illustration för rasen.

Illustrationer på Hundrasguiden och Köpa Hund

- SKKs marknadsavdelning ansvarar för de bilder som används som illustrationer på Hundrasguiden och på Köpa Hund.
- AG Standard och SRD-kommittén kan lämna synpunkter angående illustrationer när det gäller exteriöra överdrifter, felaktiga proportioner, felaktig färg eller felaktig päls.
- På Hundrasguiden används teckningar och på Köpa Hund foton. Under varje ras på Hundrasguiden publiceras även gällande standard på svenska.
- I Hundrasguidens presentationer används teckningar av Davidson samt nya teckningar av en av SKK anlita tecknare.
- I Hundrasguiden finns idag endast av SKK registrerade raser. Målsättningen bör vara att alla raser som erkänns av SKK ska synas i Hundrasguiden, dvs även FCI-raser som inte är registrerade i Sverige.

Kuperade hundar

- Omanipulerade bilder av svans- och/eller öronkuperade hundar ska inte visas på SKKs webbplats.
- På Hundrasguiden har Davidson-teckningar som visar kuperade hundar manipulerats genom att svans och/eller öron ritats till.
- I rasstandarder har hittills bilder av kuperade hundar kompletterats med en streckad svans.
- När FCI publicerar en illustration med en kuperad hund för en ras i vars hemland kupering är tillåten kommer SKK med hänvisning till svensk lagstiftning inte att publicera bilden.

Bildformat

- För publicering på SKKs webbplats samt i tryckta rasstandarder krävs en illustration i högupplöst bildformat (separat fil). Formatet kan vara JPG, TIFF eller Photo Shop. Upplösningen behöver vara 200 dpi i 100 % (bilden i naturlig storlek) och den fysiska storleken cirka 10 cm bred.
- De FCI-illustrationer som inte uppfyller kraven ovan kommer inte att kunna publiceras av SKK.

§ 7 Föregående StandK-protokoll 6/2011

Förelåg justerat protokoll från standardkommitténs sammanträde 29/11 2011 vilket genomgicks och därefter med godkännande lades till handlingarna.

§ 8 SKK-protokoll

Förelåg för kännedom protokoll från CS 6/2011, AK 5/2011, DK 6/2011, SRD-K 1/2012 samt KF 2011 vilka genomgicks och därefter lades till handlingarna utan särskilda kommentarer.

§ 9 Övriga protokoll

Förelåg för kännedom protokoll från NKU/AU 5/10 2011 och FCI General Committee 3 och 5 juli 2011 samt Main Decisions från FCI General Committee 3 och 5 juli respektive 9-10 november 2011 vilka genomgicks och därefter lades till handlingarna utan särskilda kommentarer.

§ 10 Information och rapporter

Förelåg följande information från FCI

- *Breeds with varieties and CACIB award*
- *General and breed specific guidelines about crosses of breeds and breed varieties*
- Bullterrier och miniatyrbullterrier, delning i två raser
- *FCI Model Standard* med ändringar från General Committee i Dortmund 2010 samt *illustration model (Anatomical features)*

Noterade AG Standard de ändringar som införts i FCIs Model Standard samt den schematiska teckning med anatomiska beteckningar som kommer att finnas sist i alla FCI-standarder.

Beslöt AG Standard att

- Översätta den nya versionen av FCI Model Standard till svenska för utskick i samband med remittering av förslag till översättning av standarder.
- Översätta de anatomiska beteckningarna till svenska och i fortsättningen publicera den schematiska teckningen sista i alla svenska standarder.

§ 11 Mexikansk nakenhund, skrivelse angående merlefärg från Ia Bäckström

Förelåg skrivelse från Ia Bäckström i vilken hon ifrågasätter StandKs uttalande angående merle hos mexikansk nakenhund som svar på en fråga från Inger Thunstedt (*se StandK 6/2011, § 102*) med vilken hon nu ligger i en domstolstvist angående parningsavgift.

Beslöt AG Standard att inte ändra uttalandet att merlefärg är ett diskvalificerande fel hos mexikansk nakenhund.

Konstaterade AG Standard i övrigt att ett diskvalificerande fel enligt rasstandarden innebär att hunden ska tilldelas disqualified på utställning, men däremot inte ett avels- eller registreringsförbud, och därmed inte i sig är ett skäl att inte betala parningsavgift.

Skrivelsen har sedan tidigare överlämnats till SKKs juridiska avdelning för att formellt besvaras.

§ 12 Clumber spaniel, remissyttrande från SSRK

Förelåg yttrande från Svenska Spaniel och Retrieverklubben över förslag till översättning av reviderad standard för clumber spaniel.

Beslöt AG Standard bifalla vissa av klubbens synpunkter samt efter vissa redaktionella ändringar fastställa standarden för publicering.

§ 13 Podengo portugues, synpunkter angående rasillustration från Henriette Folke

Förelåg skrivelse från Henriette Folke med synpunkter på den teckning som illustrerar standarden för podengo portugues.

Konstaterade AG Standard att teckningen är av M Davidson och är utvald i det gemensamma NKU-projektet för rasillustrationer.

Uppdrogs åt Håkan Ericson att kontrollera om fler Davidson-teckningar på rasen finns att tillgå samt att i övrigt besvara skrivelsen.

§ 14 American staffordshire terrier, skrivelse från SvTeK

Förelåg skrivelse från Svenska Terrierklubben angående översättningen av standarden för american staffordshire terrier. Klubben anför att en mening under framställ samt att meningen angående tillåtna färger är felaktigt översatt.

Konstaterade AG Standard att respektive mening angående färg lyder:

AKC: Any color, solid, parti, or patched is permissible, but all white, more than 80 per cent white, black and tan, and liver not to be encouraged.

FCI: Any colour, solid, particolour, or patched is permissible; but more than 80% white, black and tan, and liver not to be encouraged.

SKK: Alla färger i enfärgat, flerfärgat eller fläckigt är tillåtna utom helvitt. Mer än 80 % vitt, svart med rödgula tecken (black/tan) eller leverfärgat skall inte uppmuntras.

Beslöt AG Standard att den saknade meningen under framställ ska läggas till men att meningen angående färg ska kvarstå oförändrad då den överensstämmer med ursprungslandets standard.

§ 15 Dalmatiner, förslag till översättning

Förelåg förslag till översättning av ny FCI-standard för dalmatiner vilket genomgicks.

Beslöt AG Standard att efter vissa redaktionella ändringar fastställa standarden för remittering till Svenska Dalmatinersällskapet.

§ 16 Aktuella standarder och översättningsuppdrag

Beslöt AG Standard fördela nya översättningsuppdrag enligt följande

Nya eller reviderade standarder från FCI

- afghanhund (Renée Sporre-Willes)
- bullterrier (Renée Sporre-Willes)
- miniatyrbullterrier (Renée Sporre-Willes)
- yorkshireterrier (Renée Sporre-Willes)
- norsk lundehund (Sonja Hagelberg)
- anatolisk herdehund (Renée Sporre-Willes)
- vit herdehund (Sonja Hagelberg)

Ny ras i Sverige

- hrvatski ovcar (Håkan Ericson)

§ 17 Beslut om offentliggörande och information

Beslöt StandK att det inte finns någon paragraf vars innehåll inte kan offentliggöras innan protokollet är justerat.

§ 18 Nästa möte

Beslöt StandK att tidpunkt för nästa möte bestäms per e-post.

§ 19 Mötet avslutas

Renée Sporre-Willes tackade de närvarande och avslutade därefter mötet.

Vid protokollet

Håkan Ericson

Justeras

Justeras

Renée Sporre-Willes

Sonja Hagelberg

Det justerade protokollet redovisar vad som avhandlats vid mötet. Beslut som fattats kan dock bli föremål för ändring av SKK/CS.